

**NILAI PENDIDIKAN PADA TEKS TERJEMAHAN AL-
QUR'AN YANG MENGGUNAKAN KATA UCAPAN**



Skripsi Diajukan untuk Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan Pada Program
Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Oleh:

SEFA PUSPITA SARI

A310150064

**PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra INDONESIA
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURAKARTA**

Oktober, 2019

PERNYATAAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Sefa Puspita Sari
NIM : A310150064
Program Studi : FKIP/ Pendidikan Bahasa Indonesia
Judul Proposal Skripsi : NILAI PENDIDIKAN PADA TEKS
TERJEMAHAN *AL-QUR'AN* YANG
MENGUNAKAN KATA *UCAPAN*

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya serahkan ini benar-benar hasil karya saya sendiri dan bebas plagiat karya orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu/dikutip dalam naskah dan disebutkan pada daftar pustaka. Apabila di kemudian hari terbukti proposal skripsi ini hasil plagiat, saya bertanggung jawab sepenuhnya dan bersedia menerima sanksi sesuai peraturan yang berlaku.

Surakarta, 01 Oktober 2019

Yang membuat pernyataan.



Sefa Puspita Sari

A310150064

HALAMAN PERSETUJUAN

**NILAI PENDIDIKAN PADA TEKS TERJEMAHAN *AL-QUR'AN* YANG
MENGUNAKAN KATA *UCAPAN***

Diajukan Oleh:

SEFA PUSPITA SARI

A310150064

Skripsi ini telah disetujui oleh pembimbing skripsi
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Surakarta
untuk diperahankan di hadapan tim penguji skripsi

Surakarta, 01 Oktober 2019



Prof. Dr. Markhamah, M.Hum

NIDN. 0014045801

HALAMAN PENGESAHAN

**NILAI PENDIDIKAN PADA TEKS TERJEMAHAN *AL-QUR'AN* YANG
MENGUNAKAN KATA *UCAPAN***

Yang dipersiapkan dan disusun oleh:

SEFA PUSPITA SARI

A310150064

Telah dipertahankan di depan Dewan Penguji

pada hari Kamis, 17 Oktober 2019

dan dinyatakan telah memenuhi syarat

Susunan Dewan Penguji

1. Prof. Dr. Markhamah, M.Hum.
(Ketua Dewan Penguji)
2. Dra. Atiqa Sabardila, M.Hum.
(Anggota I Dewan Penguji)
3. Drs. Andi Haris P., M.Hum.
(Anggota II Dewan Penguji)



Surakarta,

Universitas Muhammadiyah Surakarta

Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Dekan,



Prof. Dr. Harun Joko Prayitno, M.Hum

NIP.196504281993031001

MOTTO

**“Bertaqwalah kepada Allah, maka dia akan membimbingmu. Sesungguhnya Allah mengetahui segala sesuatu”
(Q.S Al-Baqarah: 228)**

**“Siapapun yang menempuh suatu jalan untuk mendapatkan ilmu, maka Allah akan memberikan kemudahan jalannya menuju syurga”
(H.R Muslim)**

**“Orang-orang baik tak boleh diam, karena yang jahat tak boleh terus-terusan kejam”
(Najwa Shihab)**

**”Hari ini berjuang! Esok raih kemenangan!”
(Penulis)**

HALAMAN PERSEMBAHAN

Dengan mengucapkan syukur Alhamdulillah, karya ini kupersembahkan untuk:

1. Kedua orang tuaku, yang tiada henti memberikan segalanya yang beliau punya untukku. Terimakasih atas do'a, cinta, kasih sayang, ketulusan, waktu, semangat yang tiada henti.
2. Seluruh keluargaku yang senantiasa memberi do'a, dukungan dan semangat.
3. Teman-teman yang ada dan setia menemaniku serta memberi warna dalam menjalani masa-masa suka dan duka.
4. Teman terdekatku, terima kasih selama ini sudah memberi semangat dan motivasi dalam mengerjakan skripsi ini, hingga akhirnya skripsi ini dapat diselesaikan.

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT karena atas rahmat dan hidayah-Nya, skripsi yang berjudul “**NILAI PENDIDIKAN PADA TEKS TERJEMAHAN AL-QUR’AN YANG MENGGUNAKAN KATA UCAPAN**” akhirnya dapat diselesaikan untuk memenuhi sebagian persyaratan mendapatkan gelar Sarjana Pendidikan.

Banyak hambatan yang menmbulkan kesulitan dalam penyelesaian penulisan skripsi ini, namun berkat bantuan dari berbagai pihak akhirnya kesulitan-kesulitan yang timbul dapat diatasi. Untuk ini, atas segala bentuk bantuannya penulis mengucapkan terima kasih kepada yang terhormat:

1. Dr. Sofyan Anif, M.Si Selaku Rektor Universitas Muhammadiyah Surakarta.
2. Prof. Dr. Harun Joko Prayitno, M.Hum, Selaku Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta.
3. Prof. Dr. Markhamah, M.Hum selaku Pembimbing Skripsi yang telah membimbing dan memberikan arahan dengan sabar dan tulus hingga skripsi ini dapat terselesaikan.
4. Drs. Yakub Nasucha, M.Hum., selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Universitas Muhammadiyah Surakarta yang telah memberi izin penulisan skripsi ini.
5. Agus Budi Wahyudi M.Hum, selaku Pembimbing Akademik yang telah membimbing dan memberikan masukan dengan sabar.
6. Bapak dan Ibu Dosen Program Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Universitas Muhammadiyah Surakarta yang dengan tulus menularkan ilmunya kepada penulis.
7. Kedua orang tuaku, yang tiada henti memberikan segalanya yang beliau punya untukku. Terimakasih atas do’a, cinta, kasih sayang, ketulusan, waktu, semangat yang tiada henti.
8. Seluruh keluargaku yang senantiasa memberi do’a, dukungan dan semangat.

9. Teman-teman seperjuangan Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia.

Semoga amal kebaikan semua pihak tersebut mendapatkan imbalan dari Allah SWT.

Surakarta, 01 Oktober 2019

Penulis

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
PERNYATAAN	ii
HALAMAN PERSETUJUAN	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
MOTTO	v
HALAMAN PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	xi
ABSTRAK	xii
<i>ABSTRACT</i>	xiv
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah	3
C. Tujuan Penelitian	4
D. Manfaat Penelitian	4
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	6
A. Landasan Teori	6
1. Nilai Pendidikan	6
2. Pengertian Al Qur'an	9
3. Kajian Semantik	10
B. Penelitian yang relevan	10
BAB III METODE PENELITIAN	18
A. Jenis dan Desain Penelitian	18
B. Data dan Sumber Data	18
C. Teknik Pengumpulan Data	20
D. Teknik Analisis Data	21
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	23
A. Hasil Penelitian	23

B. Pembahasan	65
BAB V PENUTUP	74
A. Kesimpulan.....	74
B. Saran.....	75
DAFTAR PUSTAKA	
LAMPIRAN	

DAFTAR TABEL

Tabel 1. Kata <i>ucapan</i> dalam Al Qur'an	65
Tabel 2. Kompetensi Dasar (KD) dan Indikator Pencapaian Kompetensi	73

NILAI PENDIDIKAN PADA TEKS TERJEMAHAN *AL-QUR'AN* YANG MENGGUNAKAN KATA UCAPAN

Abstrak

Al-Qur'an mengandung kaedah-kaedah kebahasaan yang sangat tinggi. Al-Qur'an banyak menggunakan gaya bahasa yang menjadi bahasan dalam ilmu balaghah ataupun ilmu sastra. Tujuan penelitian ini adalah (1) Mendeskripsikan teks terjemahan Al-Qur'an yang menyatakan tentang ucapan. (2) Mendeskripsikan nilai-nilai pendidikan yang terdapat pada teks terjemahan Al-Qur'an yang menyatakan tentang ucapan (3) Mengimplementasikan nilai pendidikan dalam teks terjemahan Al-Qur'an yang menyatakan tentang ucapan sebagai media pembelajaran bahasa Indonesia di SMA. Penelitian merupakan jenis penelitian kualitatif dengan desain penelitian yang berupa deskriptif kualitatif. Adapun data dalam penelitian ini adalah data yang berwujud kalimat, dan wacana yang terdapat teks terjemahan Al-Qur'an yang mengandung kata ucapan yang mengandung kata ucapan. Sumber data primer dalam penelitian ini adalah teks terjemahan Al Qur'an. Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah teknik simak dan catat. Metode analisis data yang digunakan adalah metode padan referensial dengan teknik dasar daya pilah sebagai pembeda referen. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa 1) Isi ayat yang menggunakan kata ucapan pada teks terjemahan Al Qur'an meliputi : (1) menjelaskan mengenai Allah tidak menyukai ucapan yang buruk, (2) menjelaskan mengenai Daud dan Sulaiman mengucapkan puji kepada Tuhan (3) menjelaskan lidah orang musyrik mengucapkan kedustaan, (4) malaikat mengucapkan salam kepada Ibrahim, (5) malaikat mengucapkan salam kepada orang yang wafat dalam keadaan baik, (6) malaikat mengucapkan salam kepada orang yang masuk surga (7) Ucapan sabar ketika mendapat cobaan dari Tuhan (8) perintah mengucapkan yang baik kepada orangtua (9) menjelaskan mengenai perintah mengucapkan perkataan yang baik kepada sesama, (10) perintah mengucapkan perkataan yang benar, (11) perintah mengucapkan salam dan bersholawat kepada nabi, (12) menjelaskan mengenai kewajiban salam kepada orang beriman, (13) menjelaskan mengenai ucapan salam sebagai penghormatan di dalam surga, (14) menjelaskan mengenai ucapan wasiat nabi Ibrahim dan nabi Daud kepada anak-anaknya, (15) larangan mengucapkan salam kepada orang yang kafir dan bukan mukmin, (16) perintah menghentikan ucapan bahwa allah itu ada 3, (17) menjelaskan mengenai pahala bagi orang yang mengucapkan hal baik, (18) menjelaskan tentang ucapan orang kafir mengenai Allah, (19) perintah bersabar terhadap ucapan yang tidak menyenangkan, (20) menjelaskan mengenai Allah mengetahui apa yang ia (manusia) rahasiakan, (21) Perintah mengucapkan perkataan yang mulia dan (22) ucapan (Firman) Allah di dalam Al Qur'an. 2) nilai pendidikan religius yang meliputi; iman kepada Allah, Iman kepada Nabi dan Rosul dan Iman kepada hari kiamat. Nilai pendidikan moral yang meliputi; nilai moral jujur, nilai moral berbakti kepada kedua orang tua dan nilai moral sabar dan nilai sosial untuk berbuat baik kepada sesama. 3) nilai pendidikan teks Terjemahan Al Qur'an yang menyatakan tentang ucapan sebagai media pembelajaran Bahasa Indonesia di SMA. Bahan ajar yang dapat digunakan adalah Lembar kerja Peserta Didik

(LKPD). yang didasarkan pada pertimbangan tiga aspek yaitu aspek bahasa, aspek psikologis, dan aspek kurikulum. Pada kompetensi dasar (KD) Mengidentifikasi teks laporan hasil observasi yang dipresentasikan dengan lisan dan tulis dan Menginterpretasi isi teks laporan hasil observasi berdasarkan interpretasi baik secara lisan maupun tulis. Dengan indikator menentukan ciri-ciri kebahasaan dalam teks laporan hasil observasi dan menganalisis nilai-nilai pendidikan yang terdapat pada isi teks terjemahan Al-Qur'an yang menggunakan kata ucapan.

Kata Kunci : Nilai Pendidikan, Teks terjemahan Al Qur'an, Kata *Ucapan*.

Abstract

The Qur'an contains very high linguistic methods. The Qur'an uses many styles of language which are discussed in balaghah or literary sciences. The purpose of this study is (1) Describe the text of the translation of the Qur'an stating the utterance. (2) Describe the educational values contained in the text of the Al-Qur'an translation that states about speech (3) Implement the educational value in the text of the Al-Qur'an translation that states about speech as a medium of learning Indonesian language in high school. Research is a type of qualitative research with a descriptive qualitative research design. The data in this study are data in the form of sentences, and discourse contained in the text of the translation of the Qur'an containing utterances that contain utterances. The primary data source in this study is the text of the Al Qur'an. Data collection techniques used in this study were refer and note techniques. The data analysis method used is the referential equivalent method with the basic technique of disaggregation as a differentiator of referents. The results of this study indicate that 1) The contents of the verses that use the words utterance in the text of the translation of the Qur'an include: (1) explaining about God disliking bad words, (2) explaining about David and Sulaiman saying praise to God (3) explaining the tongue of the polytheists say a lie, (4) the angel greets Abraham, (5) the angel greets the person who died in good condition, (6) the angel greets the person who enters heaven (7) the words of patience when received a trial from God (8) commands to say good to parents (9) explain about commands to say good words to others, (10) commands to say the right words, (11) commands to say greetings and pray to the prophet, (12) explain about the obligation to greet to believers, (13) describes greetings as a tribute in heaven, (14) explains about the words of the will of Abraham and the prophet Daud to his children, (15) prohibition of greeting those who disbelieve and not believers, (16) orders to stop saying that God is there 3, (17) explains the reward for people who say good things, (18) explains about sayings of unbelievers about God, (19) command to be patient with words that are not pleasant, (20) explain about God knowing what he (humans) keep secret, (21) Command to say the noble words and (22) sayings (the Word) of God in in the Qur'an. 2) the value of religious education which includes; faith in God, Faith in the Prophet and Prophet and Faith in the Day of Judgment. The value of moral education which includes; honest moral values, devoted moral values to both parents and patient moral values and social values to do good to others. 3) the educational value of the Al Qur'an Translation text which states about speech as a medium for learning Indonesian in high school. Teaching materials that can be used are Student Worksheets (LKPD). which is based on the consideration of three aspects, namely aspects of language, psychological aspects, and aspects of the curriculum. In basic competence (KD) Identify the text of the report of observations that are presented verbally and written and interpret the contents of the text of the report of the results of observation based on interpretation both verbally and in writing. With indicators determining linguistic characteristics in the text of the report of observations and analyzing educational values contained in the contents of the text of the translation of the Qur'an that uses the word Speech

Keywords: Educational Values, Al Qur'an translation texts, Speech Words.